表演未來系列：
《逢距在場》

E 自由空間 FREESPACE 自由空間 F

westKowloon 西九文化區 westKowloon 西九文化區 westKowloon 西九文化區 westKowloon 西九文化區

25 周年紀念 ANNIVERSARY

此節目為慶祝香港特別行政區成立二十五周年的認可活動。

藝創明天 CREATIVE TOMORROW

此為「藝創明天」節目之一，由香港賽馬會獨家贊助。

獨家贊助機構

香港賽馬會

自由空間主辦

目錄

藝術家的話

關於《遙距在場》

創作團隊

西九文化區製作團隊

關於表演未來系列

關於西九文化區
及自由空間

鳴謝

藝術家的話

《遙距在場》創作概念開展於新冠疫症高峰時期。2020 年10 月，疫症沒有退去，表演場館仍然關閉，整個表演藝術行業完全停頓。現場演出做不了，全球藝術家紛紛推出網上直播或錄播，但整體經歷卻缺失了重要的一環。

現場表演獨特之處，為表演者與觀眾可於同一時間、同一空間內分享作品；網上直播雖可解決實時的問題，卻未能提供空間上共存的質感，令演出交流大減，但原來網上已有一種能提供空間共存感的藝術形式——那就是網上電子遊戲。我們的研究方向從此轉移，變成探索如何遙距地創造這種共存空間，同時在真實的世界中有表演者現場演出。

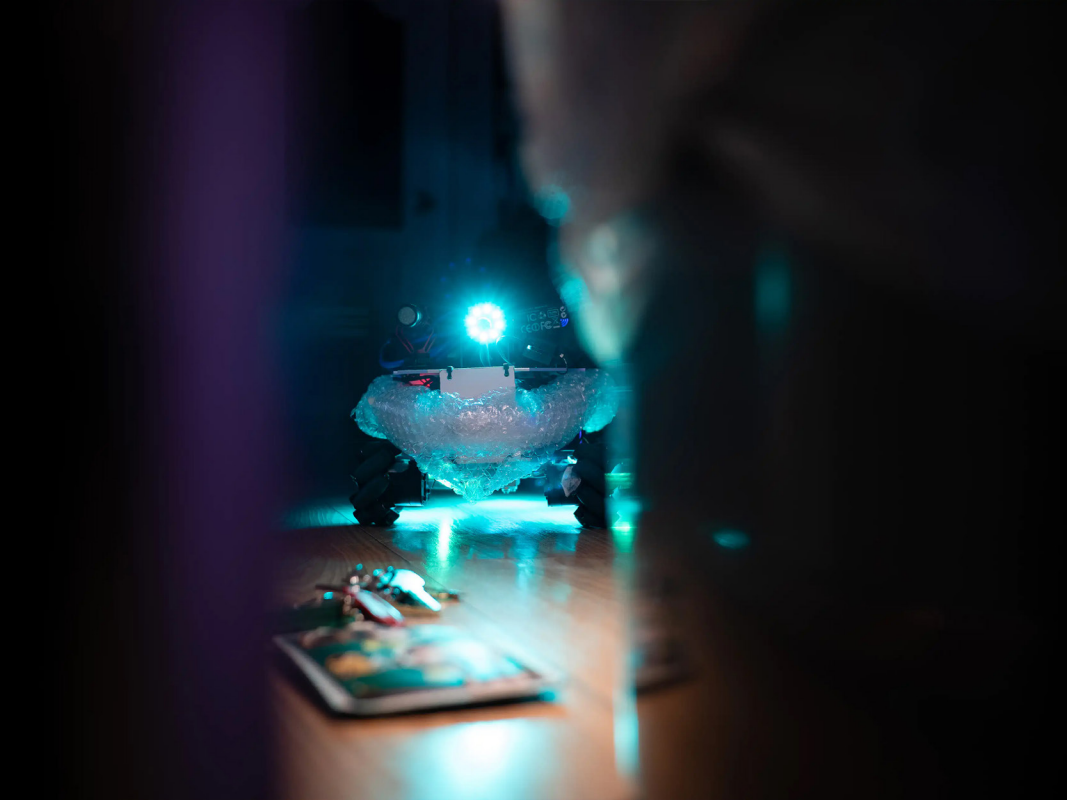
由此，西九表演藝術處的戲劇組促成天台製作和擅長電子機械的媒體藝術家黃智銓合作，我們一同試驗不同的電子機械零件、電腦編程，嘗試發掘一種「分身」，能令觀眾在真實空間內參與，擁有更大自由度或自主控制活動。

在2021 年3 月的第一階段，《遙距在場》於網上進行14 場內部試驗演出及網上公開分享會。演出在一個迷你倉進行，遙控車靠迷你倉公司的Wi-Fi連接互聯網。觀眾在我們自行研發的網絡平台上登上遙控車後，可於真實環境中自由穿梭、使用文字轉語音功能與現場表演者交流，向表演者發問或令對方說出自己希望聽到的故事。

反思第一階段的創作經歷和觀眾意見後，我們希望可令遙控車更靈活、反應時間更快，而且不需要依靠Wi-Fi網絡。突破這項技術的話，代表我們可以運用5G網絡操作遙控車，令遙控車可走到室外，甚至世界各地。另外，我們亦將文字轉語音功能轉為直接說話，減省打字時間，同時加入RFID掃描功能，令遙控車有更多方式與放在真實世界的各種物件互動。表演方面，這種突破意味我們在構作觀眾的體驗上，可以進一步朝開放世界電子遊戲的結構發展，尋找適合這種混合互動模式的表演及敘事形式。

自《遙距在場》開始，至今三年過去，疫情也退卻了，現在我們可以在現實環境再次相聚。而今，我們身為創作人的最大挑戰，變成尋找這個形式獨特之處，並叩問劇場為何未必是運用這個形式的最佳場域。在一個越來越多人認同網上遊戲是藝術媒介的時代，我們又能如何從中學習，為未來表演帶來更多變化和可能性？

艾浩家、黃智銓、李婉晶



關於《遙距在場》

以機械模型車引路，透過擬真技術展開穿梭於虛擬平台與現實世界的歷奇

機靈小巧的模型車配備鏡頭，蓄勢待發，潛入香港數個秘境實地考察。配合特設的遙距在場模式，機械模型車帶領觀眾遊走於熟悉但從未踏足的城市角落，以陌生視角重新發現日常景觀。

觀眾兵分兩路，以「車手」或「天眼」的角色，登入展演現場。「車手」以擬真技術遙控團隊設計的機械模型車，遊走秘境現場，解鎖神秘情節，探索隱藏故事。「天眼」則可選擇視點，代入不同「車手」或宏觀廣角鏡頭，瞬間轉移，出入各個場景，拼湊出獨一無二的觀演體驗。

在疫情期間創作的《遙距在場》，捕捉人們隔離的普遍經驗和行動限制的情狀。作品不限地域，無論身在何方的觀眾都可借用機械模型車之軀，或鏡頭之眼，探索展演現場。在後疫情時期的當下，作品叩問肉身是否回復自由？這種「在場」又演變成怎樣的體驗？

「表演未來系列」第三個節目《遙距在場》結合表演、裝置及電玩技術，探討擬真技術如何推進網上演出的可能性。

目錄

創作團隊

創作團隊

主要創作人（程式編寫）
艾浩家（天台製作）

主要創作人（機械與電子）
黃智銓（啲嘢郁下郁下有限公司）

主要創作人（監製）
李婉晶（天台製作）

機械與電子製作及統籌
梁嘉欣（啲嘢郁下郁下有限公司）

用家介面設計
彭浩正

3D模型美術
鄭雪姬

表演者
梁澤宇
麥皓鈿
蘇巧珊
宋本浩
楊之龔

「天眼」主持人
馮海銳（粵語）
李里莎（英語）

「天眼」主持直播系統
Polygon Lab

機械與電子製作助理
雷樂（啲嘢郁下郁下有限公司）
凌中雲

助理監製
王子欣

目錄

創作團隊簡介

創作團隊簡介

主要創作人（程式編寫）

艾浩家

艾浩家為天台製作創辦人及聯合藝術總監，第十六屆香港藝術發展獎藝術新秀獎（戲劇）得主。他現為跨領域表演者及劇場工作者，並曾於世界各地從事演出、音樂創作及導演工作。他專長於形體劇場及創作大型戶外環境劇場表演，以現場音樂、形體、多媒體投影、聲音裝置、互動式表

演、手機應用程式等作為創作及表演元素。他曾於歐洲多處進行創作，並與不少著名的歐洲劇團及獨立劇場藝術家合作。

主要創作人 (機械與電子)

黃智銓

黃智銓現為獨立藝術家和設計師，成立創作工作室啲嘢郁吓郁吓有限公司（Things That Move Ltd.），關注跨界模擬信號與數位表現法，以日常經驗及感知刺激的關係為創作元素；又積極與其他藝術家合作。他熱衷於探索視覺模式、運動、聲音質感及電腦動力學裝置，其作品曾獲邀

於全球超過10 個國家展覽展出，並獲第三屆國際新晉藝術家獎（阿聯酋）Golden 15 提名。他亦曾獲2014 年香港藝術發展局藝術新秀獎（媒體藝術組別）及獲選「Bloomberg數位藝術培育計劃2013」（香港）。

主要創作人 (監製)

李婉晶

李婉晶為天台製作創辦人及聯合藝術總監，第16屆香港藝術發展獎藝術新秀獎（戲劇）得主。她畢業於倫敦大學金匠學院演出創作碩士學位課程，並於香港大學取得英語研究（榮譽）學士學

位。她亦為香港跨領域表演者及劇場工作者，曾於歐洲各地創作環境劇場作品，現於本地繼續發展其演藝及創作事業，遊走於製作監製、導演、表演者及劇場教育者等崗位。

用家介面設計

彭浩正

倫敦數碼藝術總監兼用家介面與體驗（UI/UX）設計師，致力創作引人入勝的跨媒體設計，透過數碼技術和科技探索敘事可能，專注創意策略、數碼品牌形象和UI/UX設計，累積超過10年經驗，作品跨越網上和現實生活多個平台，旨在將

品牌理念融合入具人性與五感投入的互動體驗，與受眾建立更深入聯繫。

www.hojingpang.com

3D模型美術

鄭雪姬

現職電腦圖像設計師，2020 年畢業於香港理工大學傳意設計學科後，從事3D立體動態設計，曾於香港知專設計學院擔任助理講師並曾參眾多大型項目及多媒體項目，將3D立體藝術應用於不同媒介，創作偏好風格典型的3D立體設計，熱衷觀察日常生活並以3D創作詮釋所見所聞。

表演者

梁澤宇

自由身平面設計師、業餘演員、業餘編劇。澳洲蒙納殊大學電腦科學學士及商業系統碩士。熱衷平面設計與戲劇演出創作，2010 年起活躍於本地劇場，為大小藝團及藝術家設計品牌形象、網頁及海報等。

表演者

麥皓鈿

2018 年畢業於香港浸會大學，獲人文學（榮譽）學士學位。2022 年畢業於香港演藝學院戲劇學院，獲戲劇藝術（榮譽）學士學位，主修表演。現為自由身演員。近期參與製作包括：「香港藝術節@大館2023」《飛魚@香港》（助理導演及協作者），曾參與的校內演出包括：《飛吧！臨流鳥，飛吧！》（實習）、《愛與資訊》、《天真與世故之歌》。

表演者

蘇巧珊

完成楝劇場全方位戲劇進階證書課程，修畢香港浸會大學綜合傳播管理學士學位。現為自由身工作者，以表演和教學為主。

表演者

宋本浩

受訓於香港演藝學院及美國威斯康辛大學麥迪遜分校。近年參演的劇目包括：流白之間《戰爭、玩具手榴彈與我》（圍讀）、眾聲喧嘩《只不過是世界末日》、一路青空《捽！捽！捽！神燈大冒險》及陳冠而、Dialogues of Oceanus Collaborative Workshop《漂泊居留所》。

表演者

楊之龔

創作組合老妖精ensemble成員、跨領域演出創作者及研究者、倫敦大學金匠學院演出創作碩士及香港大學文學與藝術史學士，靈活遊走於演出藝術、技術與理論領域。近期實踐反思日常生活遭遇，尤其是城市語境，並探尋認知與經歷空間及地方的不同方式，對聲音媒介與食物材料抱持興趣。

「天眼」主持人 (粵語)

馮海銳

馮海銳（@yoyofunghoiyui）現職影片製作人，於香港從事影片製作，涉獵不同崗位，包括監製、編劇、導演、演員，偶爾涉足劇場，探索不同媒介的可能性，近年開始製作網上影片（@16by9.hk）及投入沉浸式劇場作品（@cupid_love_store）。

「天眼」主持人 (英語)

李里莎

李里莎為本港年青女演員，致力於不同大眾傳播媒介推動共融。曾參與劇場作品包括經典劇目如《第十二夜》、《傑遜王子戰群妖》及《Harlequinade》等。2013 年參與青少年演藝課程，曾於香港及倫敦音樂與戲劇藝術學院受訓。近期作品包括：天台製作《遙距在場》、《to. gather》及《山下的證詞》。

助理監製

王子欣

自由身劇場工作者。近期參與之製作包括：流白之間「烏克蘭讀劇節2022」、去劇場《港城阿牛》及《一即全／全即一》、綠葉劇團《#1314》、蛋炸饅頭劇場《係邊個盜？》等。

天台製作

天台製作由李婉晶及艾浩家於2014 年成立，旨在製作及推廣具當代特色的跨領域劇場創作，尤其擅長當代劇場模式及環境劇場製作，同時亦致

力發展本地當代劇場藝術訓練、多媒體應用、藝術科技開發及應用。兩位創辦人均於英國倫敦修讀演出創作碩士課程，並曾於歐洲各地創作及演出。二人最近獲得第16屆香港藝術發展獎藝術新秀獎（戲劇）。
https://rooftopproductions.hk

啲嘢郁下郁下有限公司

啲嘢郁下郁下有限公司（Things That Move Ltd.，TTM）是一家創意工作室，提供藝術、設計和技術服務，並通過實驗和研究保持其新鮮感。TTM為藝術和創意產業提供度身訂造的方案和研發服務，融合現實和數碼世界，令藝術、設計和工程之間的界限模糊起來，為創意團體、文化機構和商業品牌創造新的體驗。TTM擅長運用動力裝置、互動機器人、沉浸式體驗和數碼裝置，亦投入藝術創作與研究，應用程式的使用體驗與表達方式帶來突破。
https://www.thingsthatmove.xyz/

西九文化區製作團隊

監製
李筱怡

助理監製
邱浩朗
王靜怡

項目統籌
邱永亮
王禧彤*

市場推廣及宣傳
陳剛濤
莫文軒

傳訊及公共事務
趙雅詩
鍾巧儀

編輯
陳穎賢
黎家怡
曾子珮

英文翻譯
姜慧*
陳思祥*

場刊設計
陳杰*

* 合約式聘請參與是次製作

目錄

關於表演未來系列

關於表演未來系列

2020 年自由空間「香港藝術家研究及發展計劃系列」之一。項目委約多位青年本地藝術家，展示創新精神，以創作回應當代劇場發展，與觀眾一起發展演出的無限可能。此項目發展出「表演未來系列」三個全新創作：《千高原》、《白日》及《遙距在場》。

更多節目

目錄

關於西九文化區及自由空間

西九文化區

西九文化區是全球規模最大的文化項目之一，願景是為香港在濱臨維多利亞港、佔地40 公頃的填海土地上，創造一個多姿多彩的新文化地帶。文化區內設有製作及舉辦世界級展覽、表演節目和文化藝術活動的各類劇場、演出空間和博物館;並將提供23公頃的公共空間，包括長達兩公里的海濱長廊。

www.westkowloon.hk | westkowloon | westkowloon

自由空間

坐落於西九文化區藝術公園正中央的自由空間是香港當代表演藝術新樞紐，致力呈獻各種類型的演出節目、促進跨界別合作、締造嶄新藝術體驗。

自由空間與來自本地及世界各地的藝術家合作，鼓勵並呈獻挑戰常規的多元化作品，突破21世紀表演藝術新界限。

freespacewestkowloon

freespace_wk | theatre.westkowloon

鳴謝

主辦單位及創作團隊感謝以下場地伙伴對本製作的
支持及幫助 ：

香港大學大學堂
基督教家庭服務中心——都市綠洲及心靈綠洲
迦南搬屋有限公司

衷心感謝香港大學大學堂全體教職員、宿生及大學堂舍堂文化保育組的熱情款待，以及慷慨無私地分享舍堂歷史、文化和故事。

此節目部分研究計劃由香港藝術發展局資助

香港藝術發展局
Hong Kong Arts Development Council

香港藝術發展局全力支持藝術表達自由，本計劃內容並不反映本局意見。